

**Dear New Yorker,**

This address has been scientifically selected for the 2021 New York City Housing and Vacancy Survey (NYCHVS). You may already have heard from someone on our team. This packet tells you more about our survey, why we need your help, and how to participate.

The NYCHVS is by New York City and for New York City. The survey has been conducted for more than 50 years by the Census Bureau on behalf of the City of New York.

The information collected in the NYCHVS is used by community groups, researchers, and elected officials to improve our city. More than ever, we need your help to understand how the COVID-19 pandemic has affected our communities.

We interview thousands of New Yorkers to learn about their housing, their neighborhoods, and their lives. You represent 300 other New Yorkers like you. Your participation is critical to making sure every New Yorker's voice is heard.

Thank you for your help and we look forward to talking with you.

## **Estimado neoyorquino,**

Su dirección fue seleccionada de manera científica por la Encuesta de Ocupación y Disponibilidad de Vivienda de la ciudad de Nueva York (NYCHVS, por sus siglas en inglés) del 2021. Es posible ya haya tenido contacto con alguien de nuestro equipo. Este paquete le da información adicional sobre nuestra encuesta que le explicará, entre otras cosas, por qué su ayuda es importante y cómo participar.

La NYCHVS es por y para la ciudad de Nueva York. Desde hace más de 50 años la Oficina del Censo lleva a cabo la encuesta en representación de la ciudad de Nueva York.

La información recogida en la NYCHVS es utilizada por organizaciones comunitarias, investigadores, y autoridades locales para mejorar nuestra ciudad. Hoy más que nunca, su ayuda es necesaria para entender cómo la pandemia del COVID-19 ha afectado a nuestras comunidades.

Entrevistamos a miles de neoyorquinos para aprender sobre sus viviendas, sus vecindarios y sus vidas. Usted representa a otros 300 neoyorquinos. Su participación es fundamental para garantizar que la voz de cada uno de ellos sea escuchada.

Gracias por su ayuda y esperamos comunicarnos con usted.

## **Дорогой житель Нью-Йорка!**

На основе научно-исследовательских методов этот адрес был выбран для участия в Исследовании жилищного фонда г. Нью-Йорка (NYCHVS от англ. New York City Housing and Vacancy Survey). Вполне вероятно, что кто-то из нашей команды уже с вами связался. В этом пакете документов подробнее рассказывается о нашем исследовании, а также о том, почему нам нужна ваша помощь и каким образом вы можете принять участие.

Исследование NYCHVS создано ньюйоркцами для жителей Нью-Йорка. Этот опрос проводится Бюро переписи населения от имени правительства г. Нью-Йорка уже больше пятидесяти лет.

Информация, полученная в результате NYCHVS, используется местными общественными организациями, исследователями и политиками с тем, чтобы улучшить наш город. Как никогда, нам нужна ваша помощь, чтобы понять, как пандемия COVID-19 повлияла на жизни местных жителей.

Мы опрашиваем тысячи жителей Нью-Йорка с тем, чтобы узнать о их жилищной ситуации, о районах, в которых они живут, и об их жизни. Вы представляете 300 других ньюйоркцев. Ваше участие очень важно для того, чтобы мы могли убедиться, что в опросе представлены голоса всех жителей города.

Спасибо за вашу помощь, и мы с нетерпением ждем возможности пообщаться с вами.

## **Chè Nouyòkè,**

Adrès sa a te chwazi syantifikman pou Sondaj lojman ak pòs vid nan Vil Nou Yok/ New York City Housing and Vacancy Survey (NYCHVS). Ou ka deja pale avek yon moun nan ekip nou an. Pake sa a di ou plis sou sondaj nou an, poukisa nou bezwen èd ou, ak ki jan pou patisipe.

NYCHVS la se pa Vil Nou Yok la ak pou Vil Nou Yok la. Sondaj la te fèt pou plis pase 50 ane pa Biwo Resansman an sou non Vil Nou Yok la

Gwoup kominotè, moun ki fè rechèch ak ofisyèl eli yo itilize enfòmasyon yo kolekte nan NYCHVS la pou amelyore vil nou an. Plis pase nenpot lot tan, nou bezwen èd ou pou konprann kijan pandemi COVID-19 la afekte kominote nou yo.

Nou entèvyouve dè milye de Nouyòkè pou aprann sou lojman yo, katye yo, ak lavi yo. Ou reprezante 300 lòt Nouyòkè tankou ou. Patisipasyon ou nesesè pou asire ke vwa tout Nouyòkè tande.

Mèsì pou èd ou epi nou pa ka tan pou pou pale avèk ou pi devan.

亲爱的纽约居民，

您所居住的地址已由数据科学统计方式被采选到2021年纽约市房屋空置调查(简称NYCHVS)当中。我们的团队或许已经与您取得了联系。这份资料包裹将会告知您更多关于纽约市房屋空置调查，我们为何需要您的调查协助以及参与方式的信息。

纽约市房屋空置调查是基于纽约市的调查。NYCHVS已有50多年的历史，一直由纽约市的人口普查局开展实施。

在纽约市房屋空置调查中所收集的信息将被社区团体，研究学者，以及普选出的政府官员所使用，以更好的改善我们的城市。比以往更重要的是，这次我们需要您的协助来了解COVID-19对居住社区的影响。

我们会走访成千上万名的纽约市居民来了解他们的住房，社区邻域以及生活状况。您将代表着300名其他像您一样的纽约市居民。您的参与将对确保获取每一名纽约市居民的经历起着至关重要的作用。

由衷感谢您的协助。我们期待着与您的会谈。

親愛的紐約居民，

您所居住的地址已由數據科學統計方式被採選到2021年紐約市房屋空置調查(簡稱NYCHVS)當中。我們的團隊或許已經與您取得了聯繫。這份資料包裹將會告知您更多關於紐約市房屋空置調查，我們為何需要您的調查協助以及參與方式的信息。

紐約市房屋空置調查是基於紐約市的調查。NYCHVS已有50多年的歷史，一直由紐約市的人口普查局開展實施。

在紐約市房屋空置調查中所收集的信息將被社區團體，研究學者，以及普選出的政府官員所使用，以更好的改善我們的城市。比以往更重要的是，這次我們需要您的協助來了解COVID-19對居住社區的影響。

我們會走訪成千上萬名的紐約市居民來了解他們的住房，社區鄰域以及生活狀況。您將代表著300名其他像您一樣的紐約市居民。您的參與將對確保獲取每一名紐約市居民的經歷起著至關重要的作用。

由衷感謝您的協助。我們期待著與您的會談。

প্রিয় নডি ইয়র্ক কার,

এই ঠিকানাটি বইজ্ঞানকিভাবে 2021 নডি ইয়র্ক সটি হাউজিং এবং খালি বাড়ি জরিপের (এনওয়াইসিএইচভিস) জন্য নির্বাচনিত হয়েছে। আপনি ইতিমধ্যে আমাদের দলের কারও কাছ থেকে জানে থাকতে পারেন। এই প্যাকেটটি আপনাকে আমাদের জরিপ ,আমাদের কনে আপনার সহায়তা প্রয়োজন এবং কীভাবে অংশ নতি হয় সা সম্পর্কে আপনাকে আরও জানাচ্ছে।

NYCHVS নডি ইয়র্ক সটি দ্বারা এবং নডি ইয়র্ক সটির জন্য পরিচালিত হয়। জরিপটি নডি ইয়র্ক সটির পক্ষ সন্সাস ব্যুরো 50 বছরেও বেশি সময় ধরে পরিচালনা করা আসছে।

NYCHVS এ সংগৃহীত তথ্যগুলি আমাদের শহরকে উন্নত করার জন্য কমিউনিটি গ্রুপ, গবেষক এবং নির্বাচনিত কর্মকর্তারা ব্যবহার করেন। আগের চেয়ে আরও বেশি, COVID-19 মহামারী আমাদের সম্প্রদায়গুলিকে কীভাবে প্রভাবিত করেছে তা বুঝতে আমাদের আপনার সহায়তা প্রয়োজন।

আমরা হাজার হাজার নডি ইয়র্কারদের তাদের আবাসন, আশপাশ এবং তাদের জীবন সম্পর্কে জানার জন্য সাক্ষাত্কার নিয়ে থাকি। আপনি আপনার মত 300 অন্যান্য নডি ইয়র্ক কার কে প্রতিনিধিত্ব করছেন। প্রতটি নডি ইয়র্ক কার এর বক্তব্য শনো যায় তা নিশ্চিত করার জন্য আপনার অংশগ্রহণ গুরুত্বপূর্ণ।

আপনার সহায়তার জন্য আপনাকে ধন্যবাদ এবং আমরা আপনার সাথে কথা বলার অপেক্ষায় রয়েছি।